

## Deutsch-Russische Kooperationsveranstaltung 'Professionals in Dialogue' für Ingenieure, Bauplaner und Architekten,

Rostow am Don & Taganrog, 21.- 25.11.2006

### Vorläufiges Programm

#### Dienstag, 21. November

Individuelle Anreise der deutschen Teilnehmer in Rostow am Don

Einchecken im Kongress-Hotel Don-Plaza (4 \*)

19.00 - 21.00 Begrüßungssessen im Zentrum von Rostow - Restaurant "Jolki Palki"

#### Mittwoch, 22. November

9.00 - 9.30 Registrierung der Teilnehmer

9.30 - 17.00 **Deutsch-Russisches Kooperationsforum "Professionals in Dialogue"**

Veranstaltungsort: Kongress-Hotel Don-Plaza

(Deutsch-Russisch Konsekutiv-Übersetzung)

#### 9.30 - 11.00 Eröffnungsplenum

- Begrüßung durch die Stellv. Ministerin für Wirtschaft, Handel und Außenwirtschaft, Frau Dr. Anna Nikolajewna Palagina
- Begrüßung durch den Vertreter des Bundesministeriums für Wirtschaft und Technologie, Berthold Wassong
- Eröffnungsvortrag des Stellv. Ministers für Bauen, Architektur und Kommunale Wohnungswirtschaft des Gebietes Rostow, Igor L. Dalaksakjaschwili
- Vertreter des VBI Verband Beratender Ingenieure, Klaus Rollenhagen, Hauptgeschäftsführer
- Vertreter der Handels- und Industriekammer Rostow, Alexej G. Kobilev, Vizepräsident
- Energie-effizientes Bauen in Nordrhein-Westfalen, Rainer van Loon, Energieagentur Nordrhein-Westfalen, Wuppertal

11.00 - 11.30 Pause mit Kaffee und Tee

11.30 - 13.00 Vorträge und Präsentationen deutscher und russischer Experten

- Architektur in Rostow, Chefarchitekt Prof. Alexander M. Bojarinow, Abteilungsleiter, Ministerium für Bauen, Architektur und Kommunale Wohnungswirtschaft
- Vertreter der Bundesarchitektenkammer BAK (Netzwerk Architecturexport NAX), Gabriele Schindler
- Vertreter des Verbandes der Architekten des Gebietes Rostow
- Vertreter des Verbandes der Bauunternehmen des Rostower Gebietes
- Vorstellung der deutschen Delegation

13.00 - 14.00 Mittagsbuffet mit ersten Kooperationsgesprächen & Besichtigung der Ausstellung zur Architektur der Stadt und des Gebietes Rostow

14.00 - 17.00 **Matchmaking** - Individuelle Kooperationsgespräche mit Unterstützung durch Dolmetscher



17.45 Bus-Transfer zum Restaurant "Frau Müller" am Ufer des Don  
18.00 - 20.00 Abendessen mit Vertretern der Stadt- und Gebietsverwaltung und  
Vertretern Rostower Organisationen  
20.30 Bus-Transfer zum Hotel Don Plaza



### **Donnerstag, 23. November**

9.30 Bus-Transfer vom Hotel zum Gelände VertolExpo  
10.00 - 11.00 Teilnahme an der Zeremonie der Feierlichen Eröffnung des  
**6. Wirtschaftsforums "Mittelstand in der Wirtschaft der Don-Region"** durch den  
Gouverneur V.F Tschub und den Stellv. des Vertreters des Präsidenten im Südlichen  
Okrug, A.P. Poschinok  
11.00 - 12.00 Besuch der Ausstellung  
12.00 - 13.30 Teilnahme an der Konferenz "Russisch-Deutscher Tag der Finanzierung  
kleiner und mittelständischer Unternehmen in der Region Rostow / Investitionspotentiale  
und Mittelstandsförderung"  
13.30 - 14.30 Mittagessen  
14.30 - 16.00 Gespräch der deutschen Delegation mit der Stellv. Ministerin für  
Wirtschaft, Frau Dr. Anna N. Palagina  
16.00 - 16.20 Kaffeepause  
16.20 - 18.00 Bedingungen der Entwicklung der Zusammenarbeit zwischen russischen  
und deutschen Unternehmen / Abschluss-Resolution  
18.30 - 20.00 Empfang für die Teilnehmer des Wirtschaftsforums  
20.00 Bus-Transfer zum Hotel Don-Plaza



### **Freitag, 24. November**

10.00 - 17.00 **Besichtigung von Städtebau-Projekten in Rostow und Fach-  
Exkursion in die Hafenstadt Taganrog**, Besichtigung des Hafens und von  
Entwicklungsprojekten



### **Sonnabend, 25. November**

Individuelle Rückreise nach Deutschland



### **Aktuelles Programm und weitere Informationen.**

[www.bruecke-osteuropa.de/rostow](http://www.bruecke-osteuropa.de/rostow)

